



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

A/52/155  
E/1997/68  
29 May 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Пятьдесят вторая сессия

Основная сессия 1997 года

Пункт 58 первоначального перечня\*

Женева, 30 июня–25 июля 1997 года

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Пункт 12 первоначального перечня\*\*

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 50/227  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .		1 - 3
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 50/227 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ 3 - 64		3
A. Рекомендации . . . . .	3 - 18	3
B. Осуществление . . . . .	19 - 64	6
III. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ/ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ, ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ		

\* A/52/50.

\*\* E/1997/100.

65 - 83 ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МИРОВОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ 14  
СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. Количество заседаний и сессий и график их проведения . . . . .	66 - 70	15
В. Повестки дня и организация работы . . . . .	71 - 73	16
С. Участие наблюдателей . . . . .	74 - 76	16
Д. Представление докладов и документация . . . . .	77 - 80	17
Е. Правила процедуры . . . . .	81 - 83	17

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи от 24 мая 1996 года. В этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят второй сессии – через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1997 года – доклад об ее осуществлении. Мандат на представление Генеральным секретарем ежегодного доклада о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, содержащийся в резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи от 13 мая 1991 года также приведен в настоящем докладе.

2. В разделе II настоящего доклада содержится резюме рекомендаций, касающихся осуществления резолюции 50/227, и информация об усилиях, предпринимаемых Ассамблеей и Советом по реализации соответствующих положений данной резолюции. Раздел III посвящен деятельности исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировой продовольственной программы (МПП).

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 50/227 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

### A. Рекомендации

3. Перечисленные ниже рекомендации относятся к различным аспектам перестройки и активизации деятельности Организации в экономической, социальной и смежных областях и соответствуют разделам приложения I к резолюции 50/227.

#### 1. Финансирование оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

4. Ассамблее и Совету в соответствии с их мандатами следует принять меры по реализации предложений, содержащихся в докладах Генерального секретаря (A/48/940, A/49/834 и других), в отношении финансирования оперативной деятельности в целях развития.

5. Следует проводить систематический обзор обсуждений, проходящих в рамках различных форумов, в отношении новаторских источников финансирования, которые могли бы быть дополнительным элементом обеспечения ресурсов для оперативной деятельности в целях развития (пункт 17).

#### 2. Генеральная Ассамблея

6. Следует поощрять проведение неофициальных сессий в форме открытого интерактивного диалога, в том числе и с неправительственными организациями. В связи с этим следует изучить вопрос о проведении этих неофициальных сессий в рамках заседаний Второго и Третьего комитетов, как это делалось во время пятьдесят первой сессии, или же на начальных этапах программы работы. Следует также рассмотреть вопрос о том, каким образом можно было бы финансировать проведение таких неофициальных сессий (пункт 19).

7. Следует более тщательно изучить возможности рационализации программ работы Второго и Третьего комитетов. Бюро Второго и Третьего комитетов пятьдесят второй сессии могли бы

воспользоваться опытом работы бюро тех же комитетов в ходе пятидесяти первой сессии (пункт 21).

8. Следует предпринять более энергичные усилия по сокращению текстов проектов резолюций, с тем чтобы сделать их более конкретными, целенаправленными и оперативными. Следует поощрять практику представления совместных проектов резолюций (пункт 24).

9. Для того чтобы обсуждение каждого пункта повестки дня не было формальным, а носило полемический и углубленный характер, следует рассмотреть вопрос об обсуждении нескольких наиболее актуальных тем, не исключая при этом возможности представления проектов резолюций по другим пунктам повестки дня (пункт 27).

10. Следует рассмотреть вопрос об ограничении времени, которое отводится для официальных выступлений, с тем чтобы у делегаций было больше времени для непосредственного обсуждения вопросов.

11. Следует рассмотреть вопрос о проведении возобновленной основной сессии Совета до заседаний Второго и Третьего комитетов во время осеннего периода, с тем чтобы Комитеты могли проводить свои сессии без перерывов.

### 3. Документация и смежные вопросы

12. В соответствии с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи предлагается проводить неофициальные установочные брифинги. Вопросы, о которых будет идти речь на этих брифингах, должны определяться Бюро по согласованию с его Комитетом (пункт 31).

13. Следует тщательно рассмотреть вопрос о просьбах, касающихся представления дополнительных докладов Генерального секретаря. В отношении этих просьб следует проявлять сдержанность и принять дальнейшие меры к тому, чтобы избежать дублирования имеющейся информации (пункт 34).

14. Следует принять решения в отношении рекомендаций, представленных Генеральным секретарем в его докладах (A/50/697 и Corr.1, раздел F, и A/51/501, раздел C), относительно упрощения существующих требований к представлению докладов, в частности по перечисленным ниже аспектам, с учетом докладов, которые потребуются в рамках последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций (пункт 35):

а) санкционировать представление устных, а не письменных докладов, особенно докладов о ходе осуществления и докладов, представляемых на ежегодной основе;

б) поощрять представление единого "сводного" доклада по смежным темам под одним пунктом или подпунктом повестки дня;

в) предложить Секретариату подбирать для Совета и каждого из его вспомогательных органов перечень документов, подготовка которых предусматривается в резолюциях и решениях, которые должны быть приняты на той или иной сессии, с тем чтобы государства-члены получали четкое представление обо всем объеме запрошенной документации, и включать в доклад о состоянии документации к той или иной сессии перечень всех докладов, подготовка которых уже санкционирована на предстоящий год;

d) принять дополнительные меры по переводу на двухгодичную или трехгодичную основу рассмотрения пунктов или подпунктов повестки дня. Совету и его вспомогательным органам следует выяснить, существует ли в действительности необходимость в рассмотрении большинства пунктов повестки дня на ежегодной основе.

#### 4. Экономический и Социальный Совет

15. Рассмотрение комплекса вопросов, касающихся искоренения нищеты, на основе доклада Генерального секретаря (E/1996/61) позволило принять согласованные выводы 1996/1. Такой подход был признан целесообразным. Аналогичным образом следует поступать и с другими смежными и междисциплинарными вопросами в целях обеспечения согласованности и скоординированности повесток дня и программ работы функциональных комиссий. Совет может также вынести рекомендации в отношении дальнейшего осуществления рекомендаций, изложенных в пункте 39 резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи (пункт 39).

16. Совет проведет консультации по теме этапа заседаний высокого уровня 1998 года на предмет выработки решения, по возможности на его основной сессии 1997 года, но не позднее чем на возобновленной сессии, которая проводится осенью (пункт 53). После принятия решения по теме этапа заседаний высокого уровня Совет может рассмотреть вопрос о подготовительном процессе, в рамках которого соответствующей функциональной комиссии или соответствующему органу можно было бы поручить подготовку следующего этапа заседаний высокого уровня.

#### 5. Связь между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми и торговыми учреждениями

17. На основе выводов совместного аналитического обзора (см. пункт 61 ниже) Ассамблея и соответствующие руководящие органы бреттон-вудских учреждений должны рассмотреть конкретные области и формы сотрудничества в осуществлении мероприятий в области развития (пункты 86-87).

18. Первое специальное заседание высокого уровня Совета можно было бы запланировать на весенний период 1998 года. Это заседание могло бы проводиться в форме неофициальной дискуссии, для ведения которой следует избрать президиум, в частности в составе председателей Временного комитета Совета управляющих Международного валютного фонда, Межправительственной группы 24 по международным валютным вопросам (Всемирный банк) и Группы 10 (Всемирный банк).

#### В. Осуществление

##### 1. Финансирование оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

19. Что касается положения резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи, согласно которому "все аспекты финансирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций должны рассматриваться Ассамблеей и Советом согласно их соответствующим мандатам" (пункт 9), то в докладах Генерального секретаря (A/48/940 и A/49/834) содержатся аналитические оценки воздействия различных механизмов финансирования на оперативную деятельность в целях развития, а также соответствующие предложения. В докладе Генерального секретаря (E/1997/65/Add.1), представленном в соответствии с резолюцией 1996/42 Совета и резолюцией 50/120 Ассамблеи, содержится аналитическая оценка воздействия последних тенденций, касающихся основных и

неосновных ресурсов, на оперативную деятельность в целях развития и рекомендации в отношении увеличения объема основных ресурсов.

20. Ассамблея просила Совет на ежегодной основе в рамках раздела оперативной деятельности рассматривать общее финансовое положение фондов и программ, включая наличие ресурсов, приоритеты и программы, согласованные в рамках фондов и программ, установленные целевые показатели и дальнейшие указания в отношении приоритетов, и выносить по этим вопросам рекомендации Генеральной Ассамблее, фондам и программам. Ассамблея также просила предоставить политикам возможность обменяться мнениями по более широким вопросам сотрудничества в области развития (пункт 11 и 60).

21. Такие оценки содержатся в ежегодных докладах исполнительных советов фондов и программ Организации Объединенных Наций. Аналитический доклад Генерального секретаря, обращающий внимание Совета на вопросы политики и подготовленный в консультации с фондами и программами (ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП) по вопросам, которые определяют их исполнительные советы, включая общее финансовое положение, также представлен Совету (E/1997/65/Add.5). Темой заседаний высокого уровня 1997 года, посвященных оперативной деятельности в целях развития, является "Финансирование оперативной деятельности в целях развития: осуществление резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи".

22. Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад о новых и новаторских идеях мобилизации средств, который должен быть рассмотрен Ассамблеей в первоочередном порядке, не позднее чем на ее пятьдесят первой сессии, с учетом обсуждений в рамках основной сессии Совета 1996 года (см. резолюции 1996/42 и 1996/48 Совета).

23. Доклад Генерального секретаря (E/1997/65), представленный в соответствии с резолюцией 1996/42 Совета, включает такую оценку.

## 2. Генеральная Ассамблея

24. В своей резолюции 50/227 Ассамблея рекомендовала Рабочей группе открытого состава высокого уровня по укреплению системы Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность более широкого использования, в соответствии с правилами процедуры Ассамблеи, новаторских методов (пункт 19). В настоящее время Рабочая группа занимается этим вопросом. Вместе с тем на пятьдесят первой сессии Ассамблеи Второй комитет провел две неофициальные публичные дискуссии и четыре интерактивных обсуждения тематических вопросов с участием представителей учреждений и экспертов. Были охвачены следующие темы: глобальные экономические тенденции и внешняя задолженность, обзор Повестки дня на XXI век, изменение климата и выработка стратегий. Третий комитет трижды обменивался мнениями с исполнительными главами по вопросам, касающимся наркотиков, беженцев и прав человека. Эти неофициальные встречи придали дополнительный импульс деятельности по обеспечению большей целенаправленности прений в Комитете.

25. Генеральному секретарю было предложено представить информацию относительно общего объема расходов, связанных с ежегодным представлением докладов Генеральной Ассамблее по текущим мандатам, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла провести обзор и принять по ним надлежащие решения (пункт 20). Совету на его основной сессии 1997 года будет представлен доклад по этому вопросу, и ожидается, что впоследствии он представит доклад Ассамблее.

26. Ассамблея заявила, что существует необходимость в обеспечении большей согласованности и взаимодополняемости в работе Второго и Третьего комитетов (пункт 21). На пятьдесят первой сессии Ассамблеи бюро Второго и Третьего комитетов провели совместное заседание, посвященное рассмотрению их соответствующих программ работы, в целях обмена информацией по вопросам, обсуждаемым в каждом из них, определения тех областей, в которых могут иметь место параллелизм или дублирование, и изучения возможности более координированного рассмотрения вопросов, касающихся последующей деятельности в связи с крупными конференциями Организации Объединенных Наций.

27. Ассамблея заявила также, что необходимо рассмотреть возможные меры по обеспечению координированного рассмотрения доклада Совета на его сессии (пункт 22). Доклад Экономического и Социального Совета в настоящее время рассматривается в четырех главных комитетах и на пленарных заседаниях. В этой связи между Бюро Совета и бюро Второго и Третьего комитетов были проведены консультации в целях обсуждения вопроса о координированном рассмотрении доклада. Были внесены существенные улучшения в структуру и форму представления доклада Совета для оказания более эффективного содействия работе Ассамблеи.

28. Резолюция 50/227 гласит, что, насколько это целесообразно, обсуждения в рамках Второго и Третьего комитетов не должны начинаться до окончания общих прений на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи (пункт 23). Обсуждения во Втором и Третьем комитетах начались после окончания общих прений на пленарных заседаниях пятьдесят первой сессии Ассамблеи.

29. Ассамблея высказала мысль о том, что по вопросам процедурного характера вместо резолюций должны в максимально возможной степени приниматься решения. Резолюции, в частности преамбулы, должны быть более сжатыми. Бюро при рассмотрении соответствующих повесток дня могли бы определять и рекомендовать те отдельные пункты или блоки смежных пунктов, которые могли бы быть эффективно рассмотрены в рамках общих резолюций (пункт 24).

30. Количество резолюций, принятых во Втором комитете в ходе пятьдесят первой сессии Ассамблеи, по сравнению с пятидесятой сессией сократилось с 43 до 28. Почти во всех случаях их объем, в частности объем преамбул, был сокращен. Если бы резолюции готовились из расчета одна или две резолюции по блоку пунктов повестки дня, их количество можно было бы сократить до примерно 14. Это имело бы своим результатом улучшение структуры, обеспечение целенаправленности и транспарентности процесса переговоров и более организованное проведение неофициальных заседаний. Третий комитет принял общие резолюции по пунктам повестки дня, посвященным наркотическим средствам и последующей деятельности в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин.

31. Ассамблея высказала также мысль о том, что на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи следует провести обзор порядка рассмотрения в Ассамблее и Совете вопросов координации гуманитарной помощи и специальной экономической помощи отдельным странам и регионам (пункт 25). Совет рассмотрит подпункт, озаглавленный "Специальная экономическая, гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий", в ходе двух заседаний на его основной сессии 1997 года. Ассамблея в своей резолюции 51/194 приветствовала просьбу Совета к Генеральному секретарю, которая содержится в его резолюции 1995/56, о представлении Совету на его основной сессии 1997 года всеобъемлющего аналитического доклада.

32. Ассамблея заявила, что для обеспечения общего подхода и четкости общесистемного мандата в отношении вопросов, касающихся специальной экономической помощи отдельным странам, в

каждую резолюцию можно было бы включать общую преамбулу, а конкретике (индивидуальным потребностям) посвящать ряд пунктов постановляющей части (пункт 26). Это положение могло бы вступить в силу на пятьдесят второй сессии Ассамблеи.

33. Для обеспечения обсуждений на основе комплексного подхода к вопросам развития Ассамблея рекомендовала изучить возможность выбора главной темы или тем, на которых будут сосредоточены прения по вопросам существа в рамках каждого блока пунктов повестки дня, без ущемления при этом права делегаций поднимать в ходе прений любой другой конкретный вопрос. На начальном этапе организационной сессии Комитета, до начала его общих прений, на основе предложений, подготовленных бюро на предмет принятия решений, следует проводить консультации относительно систематизации пунктов повестки дня (пункты 27 и 28). Хотя в ходе пятьдесят первой сессии Ассамблеи были предприняты усилия в целях содействия систематизации пунктов повестки дня обоих комитетов, можно было бы осуществить дополнительные меры в этом плане в отношении пятьдесят второй сессии.

### 3. Документация и смежные вопросы

34. Что касается положения, согласно которому Секретариат и представители специализированных учреждений организуют, по крайней мере за неделю до открытия Ассамблеи, установочные брифинги по вопросам, которые охватываются пунктами повестки дня (пункт 31), то Секретариатом и учреждениями Организации Объединенных Наций было организовано проведение пяти брифингов по пунктам повестки дня Второго комитета (ЮНИСЕФ, ЮНИДО, Хабитат, ЮНЕСКО и ЮНКТАД). Другие брифинги были организованы Секретариатом (Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, ЮНИСЕФ и Департамент по координации политики и устойчивому развитию для Третьего комитета) по таким темам, как наркотические средства, предупреждение преступности и уголовное правосудие, участие детей в вооруженных конфликтах, улучшение положения женщин и социальное развитие. Организованный ЮНИСЕФ брифинг по обзору на середину десятилетия деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей также был связан с повесткой дня Третьего комитета. Были высказаны мнения о полезности этих брифингов.

35. В связи с просьбой о том, чтобы в соответствии с резолюцией 48/162 Второй комитет в самом начале сессии изучил все аспекты, касающиеся совершенствования методов работы Комитета (пункт 31), следует отметить, что за неделю до открытия общих прений в 1996 году Председатель Второго комитета провел неофициальные консультации для обсуждения методов совершенствования работы Комитета. Были обсуждены следующие аспекты: ограничения в отношении сроков принятия мер, конечные сроки представления резолюций по различным пунктам, своевременное начало каждого заседания и темы, на которых предложено сосредоточить усилия при рассмотрении блоков или подблоков пунктов, а также проведение неофициальных брифингов и публичных дискуссий параллельно с заседаниями Комитета. В качестве стандартной части своей программы работы Третий комитет провел неофициальное заседание для обсуждения организационных вопросов и предложений в отношении упорядочения работы в начале его сессии.

36. Согласно резолюции 50/227, Второму комитету следует шире использовать соответствующие справочные документы, такие, как "Обзор мирового экономического и социального положения", "Доклад о торговле и развитии", "World Development Report" и "World Economic Outlook"; при подготовке первых двух докладов следует укрепить сотрудничество и улучшить координацию между Департаментом по экономической и социальной информации и анализу политики и секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) (пункт 32).



37. "Обзор мирового экономического и социального положения" и "World Development Report" будут представлены для этапа высокого уровня сессии Совета. В связи с объявленным слиянием трех департаментов (Департамент по координации политики и устойчивому развитию, Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики и Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию) и созданием Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам предполагается, что цели пункта 32 будут реализованы более эффективным образом.

38. В связи с просьбой Ассамблеи о продолжении работы по совершенствованию других докладов с целью обеспечения их большей сжатости и практической направленности и о представлении всей документации с соблюдением установленных сроков и ограничений в отношении количества страниц и на всех официальных языках Организации Объединенных Наций (пункт 33), следует отметить, что доклады все в большей степени отвечают этим рекомендациям и что продолжается осуществление мер, направленных на обеспечение представления всей документации своевременно и в электронной форме.

39. Что касается просьбы о том, чтобы Второй и Третий комитеты рассмотрели процедурные решения, касающиеся просьб о представлении докладов, включая, по мере возможности, сводные доклады по тесно связанным между собой пунктам, а также о включении пунктов в повестку дня следующих сессий (пункт 34), то следует продолжить изучение возможностей объединения некоторых докладов, испрашиваемых ежегодно. Рекомендации содержатся в пунктах 12-14 выше.

40. Наконец, что касается просьб как Ассамблеи, так и Совета о подготовке предложений об упрощении существующих требований к представлению докладов, то Генеральный секретарь подробно осветил этот вопрос в своем докладе о ходе работы Ассамблеи на ее пятидесятой сессии (A/50/697 и Corr.1, раздел F) и подтвердил рекомендации, содержащиеся в его докладе Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии (A/51/501, раздел C). В рамках своих инициатив по проведению реформы Генеральный секретарь поставил задачу на 25 процентов сократить объем документации не позднее чем в конце 1998 года.

41. В рамках последующей деятельности в связи с конференциями Организации Объединенных Наций Ассамблея просила Совет обеспечить согласование и координацию повесток дня и программ работы функциональных комиссий, добиваясь более четкого разделения их функций и давая им четкие установки. Она высказала мысль о том, что Совет мог бы периодически организовывать заседания по конкретным вопросам, чтобы расширить диалог в надлежащих случаях с председателями и секретариатами функциональных комиссий, других вспомогательных и смежных органов и соответствующих исполнительных советов. Если эффективный и скоординированный процесс контроля подсказывает такую необходимость, то можно рассмотреть вопрос об объединении деятельности вспомогательных органов (пункт 39).

42. В докладе Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с согласованными выводами 1996/1 (E/1997/58) Совета рассматривается вопрос о скоординированном и комплексном подходе к рассмотрению на межправительственном уровне вопроса искоренения нищеты. В докладах Генерального секретаря по учету гендерной проблематики и по питьевой воде, включая обеспечение чистой и безопасной водой и вопросы санитарии, будет сделан обзор деятельности по согласованию рассмотрения этих вопросов на межправительственном уровне. Вторая часть этой просьбы реализуется в контексте обзора деятельности вспомогательных органов Совета (см. пункты 49-53 ниже).

43. Положение резолюции 50/227 Ассамблеи, предусматривающее, что Совет проводит основную сессию продолжительностью четыре недели в июле (пункт 40), вступает в силу начиная с основной сессии 1997 года.

44. Согласно просьбе Ассамблеи (пункт 43) Совету на его основной сессии 1997 года будет представлено исследование, содержащее всесторонний анализ существующей практики проведения сессий Совета.

45. В соответствии с резолюцией 50/227 следует укреплять итоги каждого этапа работы Совета и придавать им большую практическую направленность, а резолюции, решения и согласованные выводы должны полностью осуществляться и выполняться всеми соответствующими компонентами системы Организации Объединенных Наций. Этот процесс в надлежащих случаях должен регулярно контролироваться Советом и Ассамблеей (пункт 44).

46. Председатель Совета, возможно, пожелает довести эти положения до сведения Совета в начале основной сессии. Ожидается, что этап высокого уровня впервые закончится принятием согласованных выводов. Согласованные выводы, принятые на этапе координации, доводятся до сведения соответствующих функциональных комиссий и организаций системы, а доклад о последующей деятельности представляется Совету.

47. В связи с этапом высокого уровня сессии Совета (см. пункты 53–56 резолюции 50/227):

а) на рассмотрение Совета на его основной сессии 1997 года будет внесено предложение по теме на 1998 год;

б) доклад Генерального секретаря (E/1997/67) включает все соответствующие вопросы, подлежащие обсуждению в ходе сессии, и в нем использованы материалы, представленные различными соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая конкретные рекомендации;

в) с целью сделать диалог по вопросам политики более целенаправленным секретариаты Организации Объединенных Наций, ЮНКТАД, бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации внесли свой вклад в подготовку доклада;

г) предполагается, что итоги этапа заседаний высокого уровня будут приниматься в виде согласованных выводов и будут сопровождаться всеми соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций.

48. Что касается согласованных выводов Совета относительно отбора сквозных тем, отражающих общую проблематику крупных международных конференций, и/или вклада в общий обзор осуществления программы действий той или иной конференции Организации Объединенных Наций (пункт 57), то Совет в своем решении 1996/310 постановил, что на координационном этапе основной сессии 1997 года будут рассматриваться следующие темы: межсекторальная тема "Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций" и секторальная тема "Пресная вода, включая снабжение чистой и доброкачественной водой и вопросы санитарии". Положение о том, что ход осуществления согласованных выводов, сделанных на данном этапе, следует рассматривать на общем этапе в следующем году (пункт 59), осуществляется начиная с основной сессии 1997 года.

49. В ответ на предложение Ассамблеи о том, что Совету следует регулярно проводить обзоры повестки дня своего общего этапа в целях прекращения практики рассмотрения вопросов, не имеющих отношения к деятельности его вспомогательного механизма или дублирующих пункты повестки дня Ассамблеи (пункт 67), Совет провел обзор своей повестки дня и постановил переработать ее и убрать два пункта из общего этапа. 21 февраля в ходе пятьдесят первой сессии Ассамблеи Президиум Совета провел встречу с председателями Второго и Третьего комитетов, чтобы обсудить вопрос о том, перекрывают ли друг друга повестки дня Совета и Второго и Третьего комитетов.

50. В этой связи вниманию Совета на его основной сессии для рассмотрения и принятия им решения будет представлен документ, в котором будут сведены вместе выводы и рекомендации вспомогательных органов (пункт 68).

#### 5. Функциональные и региональные комиссии и группы экспертов

51. В своей резолюции 50/227 Ассамблея просила Совет провести обзор мандатов, состава, функций и методов работы своих функциональных комиссий и экспертных групп и органов. В случае функциональных комиссий, несущих главную ответственность за последующие действия и обзор хода выполнения решений какой-либо крупной конференции, Совету было предложено обеспечить координацию их многолетних программ в соответствии с согласованными выводами, утвержденными Советом на его основной сессии 1995 года, по вопросу о скоординированной последующей деятельности по выполнению решений крупных международных конференций. Проведение такого обзора должно быть завершено к пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи (пункты 70 и 71).

52. В ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 1996/41 Совета, Генеральный секретарь представил доклад, в котором приводится сводная обновленная информация о создании, круге ведения, членском составе, сроках полномочий членов, процедуре представления докладов и периодичности проведения заседаний вспомогательных органов Совета и Ассамблеи в экономической, социальной и смежных областях (E/1996/97). Кроме того, была представлена дополнительная информация о методах работы функциональных комиссий и экспертных групп Совета (E/1996/97/Add.1). Президиум Совета выступил с инициативой проведения неофициальных консультаций в ходе подготовки обзора на основной сессии.

53. Ассамблея просила также Рабочую группу высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о роли и методах работы Комитета по программе и координации (пункт 73). На момент представления настоящего доклада Рабочая группа занималась рассмотрением этого вопроса.

54. В соответствии с резолюцией 50/227 Совет должен проводить обзор деятельности региональных комиссий в целях повышения и усиления их эффективности как органов, ориентированных на осуществление практических действий и выработку политики в области экономики и развития, которые более гибко реагируют на условия и обстановку, характерные для конкретных регионов; улучшения координации их деятельности с системой Организации Объединенных Наций в целом, включая специализированные учреждения, бреттон-вудскую систему и региональные банки развития; обеспечения их более активного участия в выполнении на региональном уровне решений крупных конференций Организации Объединенных Наций; и поощрения их к тому, чтобы они осуществляли свои собственные управленческие и функциональные оценки в этих направлениях. Одной из основных целей вышеупомянутых обзоров должно быть повышение действенности и эффективности этих органов на основе устранения

ненужного дублирования и обеспечения более четкой структурной связи между этими органами и Советом (пункты 74 и 75).

55. В своей резолюции 1996/41 Совет просил региональные комиссии продолжать проведение своих собственных обзоров, предусмотренных в резолюции 50/227 Ассамблеи, и представить доклад Совету на его основной сессии 1997 года. Совет постановил также принять на этой сессии решение о дальнейших мерах в отношении способов достижения целей, изложенных в пунктах 74 и 75 приложения I к резолюции 50/227 Ассамблеи, с учетом вышеупомянутых обзоров (см. E/1997/5 и E/1997/40 и Add.1).

#### 6. Межучрежденческая координация

56. В контексте обсуждения Повестки для развития Ассамблея просила провести тщательный обзор взаимоотношений Совета со специализированными учреждениями (пункт 79). Этот вопрос рассматривается Специальной рабочей группой Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для развития.

57. В ответ на просьбу Ассамблеи в отношении Административного комитета по координации (АКК) (пункт 81) в докладе АКК (E/1997/54) приводится информация о работе трех межучрежденческих целевых групп, а также Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и Межучрежденческого комитета по положению женщин и равноправию мужчин и женщин и обозначаются вопросы политики и координации, которые необходимо рассмотреть Совету и Ассамблее.

58. Ассамблея просила продолжать использовать периодические заседания всех соответствующих старших секретариатских должностных лиц в экономическом и социальном секторах под руководством Генерального секретаря в целях улучшения координации и работы и регулярно информировать Совет о результатах таких заседаний (пункт 82).

59. Генеральный секретарь возглавляет Группу по координации политики, в состав которой входят руководители департаментов и управлений Секретариата, а также руководители фондов и программ Организации Объединенных Наций. Кроме того, все департаменты, управления, фонды и программы Организации Объединенных Наций сведены в группы, соответствующие четырем основным областям деятельности – мир и безопасность, гуманитарные вопросы, экономические и социальные вопросы и оперативная деятельность в целях развития (см. A/51/829). Общая цель создания этих механизмов заключается в обеспечении участия всех структурных образований Организации Объединенных Наций, и достигнутая в результате этого согласованность действий станет, в частности, видна из докладов, представляемых Ассамблее и Совету.

#### 7. Связи между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми и торговыми учреждениями

60. В ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 50/227, Специальная рабочая группа Ассамблеи занимается рассмотрением вопроса об укреплении связей между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (пункт 84).

61. Совместный аналитический обзор, который предлагалось провести в пунктах 86 и 87 приложения I к резолюции 50/227 и цель которого состоит в том, чтобы дать оценку механизмам, программам и взаимосвязям, существующим на местах, в штаб-квартирах и на

межправительственном уровне, в настоящее время проводится Организацией Объединенных Наций (под руководством Администратора ПРООН в сотрудничестве с департаментами, фондами и программами Организации Объединенных Наций) совместно с Международным валютным фондом и Всемирным банком. Доклад о ходе проведения обзора будет представлен Совету на его основной сессии 1997 года и Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии. После проведения вышеупомянутого обзора должны последовать меры по выполнению требований данного положения.

62. Для улучшения связей и сотрудничества на межправительственном уровне между Советом и международными финансовыми и торговыми учреждениями Ассамблея просила Совет планировать на периодической основе проведение специального заседания высокого уровня на период, приуроченный к проведению полугодовых совещаний бреттон-вудских учреждений (пункт 88). В своей резолюции 1996/43 Совет просил Генерального секретаря к началу 1997 года провести консультации с руководителями финансовых учреждений, с тем чтобы изучить возможности и практические формы планирования проведения такой встречи. В феврале 1997 года Генеральный секретарь представил Директору-распорядителю Международного валютного фонда и Президенту Всемирного банка предложения об организации такой встречи. В настоящее время продолжают идти консультации с целью изучить возможность созыва специального заседания высокого уровня весной 1998 года.

#### 8. Секретариат

63. Ассамблея просила рассмотреть нынешнюю структуру и функционирование Секретариата, включая департаменты в экономической и социальной областях, и вопрос о создании должности заместителя Генерального секретаря по международному сотрудничеству и развитию в рамках Рабочей группы высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций и Рабочей группы открытого состава по Повестке дня для развития (пункт 89). Она просила также Рабочую группу высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об установлении единых и максимальных сроков службы для руководителей программ и фондов и других органов Совета и Ассамблеи (пункт 90).

64. На момент представления настоящего доклада Рабочая группа высокого уровня открытого состава занималась рассмотрением этих вопросов. 17 марта 1997 года Генеральный секретарь объявил о своем решении объединить три департамента Секретариата, действующих в экономической и социальной областях, в один департамент (см. A/51/829).

#### III. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ/ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ, ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МИРОВОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ

65. В пунктах 76–78 приложения I к резолюции 50/227 Ассамблеи содержатся положения о руководящих органах программ и фондов Организации Объединенных Наций. В пункте 76 Ассамблея просила исполнительные советы рассматривать вопросы внесения коррективов в свои повестки дня, процедуры отчетности и формат, а также проводить обзор количества заседаний и сессий и графика их проведения в целях дальнейшей рационализации методов работы советов. В пункте 77 Ассамблея просила руководящие органы в своих докладах информировать о том, как

выполняются общие руководящие указания Ассамблеи и Совета в отношении политики и координации, а также излагать конкретные рекомендации в отношении дальнейших мер. В пункте 78 Ассамблея просила облегчать эффективное участие государств-членов в качестве наблюдателей и государств-наблюдателей в сессиях исполнительных советов и пересмотреть практику и методы работы и правила процедуры. Ниже кратко излагаются меры, принятые исполнительными советами в ответ на эти рекомендации.

А. Количество заседаний и сессий и график их проведения

66. Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА провел свою первую очередную сессию (13-17 января), свою очередную сессию (10-14 марта) и свою ежегодную сессию (12-23 мая). Третью очередную сессию намечено провести 15-19 сентября. Совет проводит неофициальные заседания, брифинги и консультации между сессиями и в ходе сессий в целях рассмотрения сложных проблем, облегчая тем самым проведение официальных дискуссий в ходе сессий. Исполнительный совет по-прежнему придерживается своей давней традиции выработки консенсуса в отношении всех решений.

67. На своей очередной сессии 1996 года Исполнительный совет ЮНИСЕФ обсудил график проведения своих сессий в 1997 году, при этом несколько делегаций предложили сократить количество очередных сессий с трех до двух, отменив сессию, запланированную на март. Совет согласился сократить продолжительность второй очередной сессии до двух дней и вернется к рассмотрению этого вопроса, когда будет принимать решение по своей программе работы на 1998 год. В Исполнительном совете давно установилась традиция принимать все решения на основе консенсуса. В целях экономии времени большинство решений согласовываются в ходе неофициальных переговоров между заинтересованными делегациями без проведения официальных редакционных сессий, требующих услуг устного перевода и других видов конференционного обслуживания.

68. Со времени начала осуществления Программы повышения эффективности системы управления в 1995 году секретариат организовал ряд межсессионных и неофициальных совещаний по обзору достигнутого прогресса, с тем чтобы получить от членов Совета соответствующие руководящие указания. Наряду с проблемами повышения эффективности системы управления на совещаниях обсуждается широкий круг вопросов, представляющих особый интерес для членов Совета. Поскольку такие совещания давали возможность получать соответствующую информацию и содействовать диалогу, они облегчали проведение дискуссий и принятие решений в ходе официальных сессий.

69. Секретариаты ЮНИСЕФ и ПРООН проводят консультации в целях согласования расписаний сессий их исполнительных советов, которые обычно проходят одна за другой, с тем чтобы избежать накладок. Секретариат начал составлять график проведения информационных совещаний, предшествующих заседаниям Совета, за несколько недель до начала каждой сессии, с тем чтобы предоставить больше времени для проведения последующих консультаций между находящимися в Нью-Йорке делегациями стран с их руководством в соответствующих столицах, а также между делегациями и секретариатом.

70. Исполнительный совет МПП на своей третьей очередной сессии 1996 года в целях повышения действенности и эффективности управления договорился проводить следующие заседания:

- a) официальные сессии Исполнительного совета, включая ежегодную сессию, очередные сессии и возобновленные и/или специальные сессии Совета;
- b) консультации по вопросам ресурсов (как правило, два раза в год);
- c) информационные заседания открытого состава каждый раз перед проведением официальной сессии Совета;
- d) заседания рабочих групп Исполнительного совета.

#### В. Повестки дня и организация работы

71. В январе 1997 года Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА впервые принял план работы на целый год, содержащий конкретный перечень тем, подлежащих рассмотрению на его сессиях (организационные вопросы, тематические дискуссии, стратегические и директивные документы и бюджетные и финансовые вопросы).

72. В программе работы Исполнительного совета ЮНИСЕФ на 1997 год насчитывается порядка 33 пунктов, которые будут рассмотрены в ходе одной ежегодной сессии (2-6 июня) и трех очередных сессий (20-24 января, 18-19 марта и 9-12 сентября). На своей третьей очередной сессии 1996 года Совет пришел к согласию в отношении распределения пунктов повестки дня на основе объединения смежных пунктов повестки дня в отдельные группы.

73. Бюро Исполнительного совета МПП в консультации с Директором-исполнителем может вносить поправки в предварительную повестку дня предстоящих сессий, содержащуюся в программе работы на следующий год. На своей третьей очередной сессии 1996 года Исполнительный совет принял решение относительно общего принципа, в соответствии с которым программа работы на следующий год наряду с графиком и предварительным расписанием сессий, предсессионных брифингов и заседаний рабочих групп (если таковые были учреждены) будут ежегодно утверждаться на его последней очередной сессии.

#### С. Участие наблюдателей

74. Дискуссии в Исполнительном совете ПРООН/ЮНФПА обычно не предполагают выступлений с письменными заявлениями и характеризуются духом диалога, в котором участвуют члены и наблюдатели.

75. В соответствии с резолюцией 48/162 Ассамблеи и правилами процедуры Исполнительного совета ЮНИСЕФ делегации-наблюдатели имеют право участвовать во всех официальных и неофициальных заседаниях и, если это указано в списке распространения документации Организации Объединенных Наций, получать всю документацию.

76. Члены ФАО или Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Исполнительного совета МПП, уведомляются о предстоящих сессиях Совета и, по их просьбе, приглашаются для участия в ежегодных сессиях Совета в качестве наблюдателей. Те члены, которые проявляют особый интерес, также приглашаются, по просьбе, для участия в очередных сессиях Совета в качестве наблюдателей. Кроме этого, представители соответствующих органов Организации Объединенных Наций приглашаются на все сессии Совета. Другие организации, проявляющие особую заинтересованность, могут приглашаться по их просьбе для участия в сессиях Совета.

#### D. Представление докладов и документация

77. На своей третьей очередной сессии 1996 года Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА принял решение 96/45 о документации, в котором, в частности, устанавливались ограничения на объем документов, представляемых Исполнительному совету. Он также постановил, что в соответствии с резолюцией 50/206 Генеральной Ассамблеи документы должны представляться Управлению конференционного и вспомогательного обслуживания за десять недель до начала сессии.

78. Секретариат ЮНИСЕФ на постоянной основе ведет работу по повышению эффективности использования времени в ходе каждой сессии и в консультации с Советом и Бюро принимает меры в целях рационализации формата докладов, представляемых на каждой сессии. В соответствии с резолюциями 50/11 и 50/206 Ассамблеи были установлены ограничения на объем документации и сроки представления документов и, за редким исключением, секретариат соблюдает эти ограничения и сроки. Кроме этого, Совет и секретариат подготовили рассылочный лист для электронной почты, что будет облегчать поддержание связи между секретариатом и делегациями. Секретариат находится в процессе подготовки своей страницы для сети Интернет, к которой делегации имели бы доступ с помощью пароля и в которой можно было бы размещать копии официальных документов, что также соответствует решениям Совета.

79. Документы, которые подготавливают секретариат и Исполнительный совет МПП, будут краткими и будут содержать конкретные решения, а также включать, когда это целесообразно, элементы проектов решений, запрашиваемые Советом, и список соответствующих сотрудников – координаторов МПП. В конце сессии представителям Совета для проверки представляется документ, содержащий все решения и/или рекомендации. Докладчик будет подготавливать краткое резюме обсуждения, подлежащее утверждению Советом на его первой следующей сессии. Документация Исполнительного совета должна предоставляться по просьбе любому члену МПП.

80. Со времени проведения третьей очередной сессии 1996 года все документы Совета помещаются на страницу МПП в сети Интернет, когда они имеются на всех официальных языках Совета, и все члены МПП имеют доступ к ним с помощью пароля. В марте прошлого года в этих целях были организованы учебные курсы с неограниченным числом участников, которые были разбиты на соответствующие языковые группы. В 1996 году были установлены ограничения в отношении объема документации для различных категорий документов, и по-прежнему предпринимаются усилия по стандартизации форматов, что облегчило бы чтение документов.

#### E. Правила процедуры

81. Учрежденные в конце 1996 года рабочие группы по правилам процедуры для Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА в феврале завершили свой обзор новых правил процедуры, результаты которого будут представлены ежегодной сессии Совета для утверждения.

82. Сразу после принятия резолюции 48/162 Ассамблеи Исполнительный совет ЮНИСЕФ внес изменения в свои правила процедуры, отражающие положения этой резолюции.

83. Исполнительный совет МПП на своей первой очередной сессии 1996 года пришел к согласию в отношении использования правил, предусмотренных в резолюции 48/162 Ассамблеи, и в отношении применения, когда этого недостаточно, правил процедуры бывшего руководящего органа – Комитета по политике и программам продовольственной помощи. Исполнительный совет внесет в соответствующие правила процедуры изменения, которые он считает необходимыми и



полезными, имея в виду их последующее официальное утверждение после надлежащего периода опробования. В дополнение к полномочиям, которыми наделен Председатель Совета в соответствии с правилами процедуры, Совет постановил, что:

а) следует избегать официальных заявлений членов Совета и их выступлений по заранее подготовленным текстам. Если для выступления перед Советом приглашается тот или иной конкретный оратор, он/она должен(а) посвятить свое выступление конкретному пункту повестки дня;

б) прения должны сводиться к обсуждению вопроса, находящегося на рассмотрении Исполнительного совета, и Председатель может вносить предложения относительно ограничения времени, которое выделяется представителям и секретариату для выступления с ответами/разъяснениями.

-----